

# **OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**

Estados financieros consolidados resumidos por los años terminados  
al 31 de diciembre de 2020 y 2019  
e informe del auditor independiente

## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

A los señores Accionistas y Directores de  
Terminal Cerros de Valparaíso S.A.

Como auditores externos de Terminal Cerros de Valparaíso S.A. y filiales, hemos auditado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2020 y 2019, sobre los que informamos con fecha 24 de marzo de 2021. Los estados financieros en forma resumida, preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General (NCG) N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, de la Comisión para el Mercado Financiero (“CMF”) de la filial Operaciones Portuarias Valparaíso SpA. y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas”, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos auditado.

La preparación de tales estados financieros en forma resumida que incluye los criterios contables aplicados y las transacciones con partes relacionadas, es responsabilidad de la Administración de Terminal Cerros de Valparaíso S.A.

Informamos que los mencionados estados financieros en forma resumida y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas” de Operaciones Portuarias Valparaíso SpA. adjuntos, corresponden con aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Terminal Cerros de Valparaíso S.A. al 31 de diciembre de 2020 y 2019.

Este informe ha sido preparado teniendo presente lo requerido en la NCG N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, de la CMF y se relaciona exclusivamente con Terminal Cerros de Valparaíso S.A. y, es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Comisión para el Mercado Financiero, por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

Deloitte

Santiago, Chile  
Marzo 24, 2021



Pablo Vásquez U.  
RUT: 12.462.115-1

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA  
ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAISO SPA  
ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**Al 31 de diciembre de 2020 y 2019**

## Índice

### Páginas

<b>ESTADOS RESUMIDOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS .....</b>	<b>3</b>
<b>ESTADOS RESUMIDOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS .....</b>	<b>4</b>
<b>ESTADOS INTEGRALES DE RESULTADOS RESUMIDOS POR FUNCIÓN.....</b>	<b>5</b>
<b>ESTADOS RESUMIDOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO.....</b>	<b>6</b>
<b>ESTADOS RESUMIDOS DE FLUJOS DE EFECTIVO METODO DIRECTO.....</b>	<b>7</b>
<b>NOTA 1.- INFORMACIÓN GENERAL .....</b>	<b>8</b>
<b>NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES .....</b>	<b>8</b>
2.1 Bases de preparación .....	9
2.2 Moneda Funcional y Transacciones en monedas extranjeras y unidades de reajuste .....	10
2.3 Efectivo y equivalentes al efectivo.....	10
2.4 Instrumentos financieros .....	10
2.5 Propiedades, plantas y equipos.....	13
2.6 Deterioro de activos financieros distintos de la plusvalía .....	14
2.7 Impuesto a la renta e impuestos diferidos .....	14
2.8 Beneficios a los empleados .....	15
2.9 Provisiones .....	15
2.10 Ingresos de actividades ordinarias y costos de venta en EERR .....	15
2.11 Gastos de administración.....	16
2.12 Ingresos y Costos Financieros.....	16
2.13 Política de Distribución de Dividendos .....	16
2.14 Información a revelar sobre partes relacionadas .....	16
<b>NOTA 3.- SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS .....</b>	<b>16</b>
<b>NOTA 4.- CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES .....</b>	<b>19</b>

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**ESTADOS RESUMIDOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS**

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de pesos –M\$)

Estado de Situación Financiera Clasificado		Nota Nº	31-12-2020 M\$	31-12-2019 M\$
<b>Estado de Situación Financiera</b>				
<b>Activos</b>				
<b>Activos corrientes</b>				
Efectivo y Equivalentes al Efectivo			132.476	115.760
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes			1.071.403	1.318.029
Activos por impuestos, corrientes			292.299	295.734
Otros activos no financieros, corrientes			78	1.101
Total de activos corrientes			1.496.256	1.730.624
<b>Activos no corrientes</b>				
Otros activos no financieros, no corrientes			32.852	31.500
Propiedades, Planta y Equipo			-	2.266
Activos por impuestos diferidos			139.732	113.481
Total de activos no corrientes			172.584	147.247
<b>Total de activos</b>			<b>1.668.840</b>	<b>1.877.871</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de los presentes estados financieros resumidos.**

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**ESTADOS RESUMIDOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS**

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de pesos –M\$)

<b>Estado de Situación Financiera Clasificado</b>	<b>Nota Nº</b>	<b>31-12-2020 M\$</b>	<b>31-12-2019 M\$</b>
<b>Estado de Situación Financiera</b>			
<b>Patrimonio y pasivos</b>			
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes		4.619	127.448
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, corrientes	3	777.393	1.074.337
Otras provisiones, corrientes		585.571	467.630
Pasivos por Impuestos, corrientes		44.643	146.849
Provisiones por beneficios a los empleados		71.847	32.146
Otros pasivos no financieros, corrientes		125.559	-
Total de pasivos corrientes		1.609.632	1.848.410
Total pasivos		1.609.632	1.848.410
<b>Patrimonio neto</b>			
Capital emitido		50.000	50.000
Ganancias (pérdidas) Acumuladas		9.208	(20.539)
Patrimonio neto		59.208	29.461
<b>Total de patrimonio neto y pasivos</b>		<b>1.668.840</b>	<b>1.877.871</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de los presentes estados financieros resumidos.**

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**ESTADOS INTEGRALES DE RESULTADOS RESUMIDOS POR FUNCIÓN**

Por los años terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de pesos –M\$)

Estados de Resultados Por Función	Nota N°	01-01-2020	01-01-2019
		31-12-2020	31-12-2019
		M\$	M\$
<b>Estado de resultados Integral</b>			
<b>Ganancia</b>			
Ingresos de actividades ordinarias		4.204.284	5.149.919
Costo de ventas		(3.742.317)	(4.436.457)
Ganancia bruta		461.967	713.462
Gasto de administración		(394.011)	(628.571)
Otros Ingresos		1.308	342
Costos financieros		(32.611)	(31.879)
Resultados por unidades de reajuste		17	17
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		36.670	53.371
Ingreso - Gasto por impuestos a las ganancias		(6.923)	(19.860)
Ganancia (Pérdida), neta del año		<b>29.747</b>	<b>33.511</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de los presentes estados financieros resumidos.**

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**ESTADOS RESUMIDOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO**

Por los años terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de pesos –M\$)

**Estado de cambios en el patrimonio neto 2020**

	<b>Capital emitido</b>	<b>Pérdidas acumuladas</b>	<b>Patrimonio total</b>
Saldo Inicial Período Actual 01/01/2020	50.000	(20.539)	29.461
Emisión de Capital	-	-	-
Ganancia neta del año	-	29.747	29.747
Total de cambios en patrimonio	-	-	-
<b>Saldo Final Período Actual 31/12/2020</b>	<b>50.000</b>	<b>9.208</b>	<b>59.208</b>

**Estado de cambios en el patrimonio neto 2019**

	<b>Capital emitido</b>	<b>Pérdidas acumuladas</b>	<b>Patrimonio total</b>
Saldo Inicial al 01/01/2019	50.000	(54.050)	(4.050)
Emisión de Capital	-	-	-
Ganancia neta del año	-	33.511	33.511
Total de cambios en patrimonio	-	-	-
<b>Saldo Final al 31/12/2019</b>	<b>50.000</b>	<b>(20.539)</b>	<b>29.461</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de los presentes estados financieros resumidos.**



**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**ESTADOS RESUMIDOS DE FLUJOS DE EFECTIVO METODO DIRECTO**

Por los años terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de pesos –M\$)

Estado de Flujo de Efectivo Directo (M\$)	01-01-2020	01-01-2019
	31-12-2020	31-12-2019
	M\$	M\$
<b>Estado de flujos de efectivo</b>		
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	4.017.513	5.286.757
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(330.706)	(380.430)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(3.649.665)	(4.907.453)
Otros pagos por actividades de operación	-	-
Otras entradas (salidas) de efectivo	-	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	37.142	(1.126)
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		
Compras de propiedades, planta y equipo	-	-
Compras de activos intangibles	-	-
Intereses recibidos	-	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	-	-
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		
Importes procedentes de la emisión de acciones	-	-
Préstamos de entidades relacionadas	-	-
Intereses pagados	(20.426)	(22.411)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(20.426)	(22.411)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	16.716	(23.537)
<b>Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo</b>		
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	16.716	(23.537)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	115.760	139.297
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período</b>	<b>132.476</b>	<b>115.760</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de los presentes estados financieros resumidos.**

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**NOTA 1.- INFORMACIÓN GENERAL**

Operaciones Portuarias Valparaíso S.P.A., Rol Único Tributario 76.336.172-1 (en adelante OPVAL), es una sociedad por Acciones, constituida el 30 de octubre de 2013, bajo la razón social "Operaciones Portuarias Valparaíso SPA" ante Verónica Torrealba Costabal Notario Público Suplente del Titular de la Trigésima Tercera Notaria de Santiago.

El objeto de OPVAL es prestar a su Sociedad matriz Terminal Cerros de Valparaíso S.A. (en adelante TCVAl) los servicios de muellaje que sean necesarios para los servicios complementarios que requiere el transporte marítimo y/o cualquier otra actividad que precise de estos recursos; así mismo podrá efectuar directamente la prestación de servicios portuarios como transferencia, porteo, almacenamiento, estiba y desestiba, carga y descarga, consolidación y desconsolidación de contenedores y/o mercaderías en general, y todo tipo de operaciones vinculadas a estas actividades directa o indirectamente. El domicilio social será la Comuna de Valparaíso.

La duración de esta Sociedad está sujeta al plazo del Contrato de la Concesión de la matriz TCVAl.

El accionista de Operaciones Portuarias Valparaíso SPA, es:

<b>Accionistas</b>	<b>Capital M\$</b>	<b>Nº Acciones</b>	<b>Participación</b>
Terminal Cerros de Valparaiso S.A.	50.000	100	100 %

El Accionista que suscribe este aporte tendrá un plazo de tres años a partir de la fecha de Constitución para enterarlo; al 31 de diciembre de 2020 este aporte se encuentra enterado en su totalidad.

**NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

Los Estados Financieros en forma resumida, han sido preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General (NCG) N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, emitida por la Comisión para el Mercado Financiero (CMF) con fecha 3 de Mayo de 2014, de la subsidiaria Operaciones Portuarias Valparaíso SpA. y corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Terminal Cerros de Valparaíso S.A. al 31 de diciembre de 2020 y 2019.

Estos Estados Financieros resumidos han sido preparados considerando las Normas Internacionales de Información Financieras emitidas por el International Accounting Standards Board ("IASB") en cuanto a los principios de valorización y presentación, pero este formato resumido no considera las revelaciones requeridas por tales normas, de acuerdo a lo señalado en el párrafo anterior.

Los presentes Estados Financieros Resumidos han sido preparados a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad matriz y por las otras entidades que forman parte del grupo.

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**2.1 Bases de preparación**

Los estados financieros resumidos de OPVAL al 31 de diciembre de 2020 y 2019 han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el International Accounting Standards Board, en adelante "IASB", en cuanto a los principios de valorización y presentación, pero este formato resumido no considera las revelaciones requeridas por tales normas, de acuerdo a lo señalado en el párrafo anterior.

Los presentes estados financieros resumidos, se presentan en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de OPVAL. Todos los valores están redondeados a miles de pesos, excepto cuando se indica lo contrario y se han preparado a partir de los registros de Contabilidad mantenidos por Operaciones Portuarias Valparaíso SPA (En adelante la "Sociedad").

Los estados financieros anuales por el año terminado al 31 de diciembre de 2020 y 2019 han sido preparados de acuerdo a lo señalado en 2.1 y aprobadas por el Directorio de la matriz TCVAL en sesión celebrada con fecha 24 de marzo de 2021.

**a) Las siguientes Enmiendas a NIIF e Interpretaciones han sido adoptadas en estos estados financieros.**

<b>Enmiendas a NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
Definición de un negocio (enmiendas a NIIF 3)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2020.
Definición de Material (enmiendas a NIC 1 y NIC 8)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2020.
Marco Conceptual para el Reporte Financiero Revisado	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2020.
Reforma sobre Tasas de Interés de Referencia (enmiendas a NIIF 9, NIC 39 y NIIF 7)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2020.
Concesiones de Arrendamientos Relacionadas a COVID-19 (enmiendas a NIIF 16)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de junio de 2020.

**b) Normas, Enmiendas a NIIF e Interpretaciones que han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:**

<b>Nuevas NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
NIIF 17, <i>Contratos de Seguros</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2023.
<b>Enmiendas a NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
Clasificación de pasivos como Corriente o No Corriente (enmiendas a NIC 1)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2023.
Referencia al Marco Conceptual (enmiendas a NIIF 3)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2022.
Propiedad, Planta y Equipo – Ingresos antes del Uso Previsto (enmiendas a NIC 16)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2022.
Contratos Onerosos – Costos para Cumplir un Contrato (enmiendas a NIC 37)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2022.
Mejoras Anuales a las Normas IFRS, ciclo 2018-2020 (enmiendas a NIIF 1, NIIF 9, NIIF 16 y NIC 41)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2022.
Reforma sobre Tasas de Interés de Referencia – Fase 2 (enmiendas a NIIF 9, NIC 39, NIIF 7, NIIF 4 y NIIF 16)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2021.

## OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS

En opinión de la administración, no se espera que la aplicación futura de estas enmiendas e interpretaciones tengan un efecto significativo en los estados financieros.

### 2.2 Moneda Funcional y Transacciones en monedas extranjeras y unidades de reajuste

En base a las actuales actividades, OPVAL ha determinado su moneda funcional en consideración a los factores de NIC 21 (Efectos de las variaciones en las tasas de cambio en la moneda extranjera), donde se define que esta corresponde a la moneda del entorno económico en el que se realizan las actividades que influyen en sus ingresos y costos principalmente.

Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de OPVAL. Toda la información presentada en pesos chilenos ha sido redondeada a la unidad de mil más cercana (M\$), excepto cuando se indica lo contrario.

Las transacciones en moneda extranjera y unidades reajustables se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera y unidades reajustables son traducidos al tipo de cambio de la moneda funcional y unidad de reajuste a la fecha del estado de situación financiera.

Cualquier ajuste al valor razonable en los valores de libro de activos y pasivos son tratados como activos y pasivos de la operación extranjera y/o unidad reajutable y son traducidos a la fecha de cierre. Los activos y pasivos no monetarios denominados en monedas extranjeras y unidades reajustables que son valorizados al valor razonable, son reconvertidos a la moneda funcional a la tasa de cambio y unidad de reajuste a la fecha en que se determinó el valor razonable. Las partidas no monetarias que son valorizadas al costo en una moneda extranjera y unidad reajutable se convierten a la tasa de cambio a la fecha de transacción.

Los tipos de cambio de las principales monedas extranjeras y unidades de reajuste utilizadas en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 2020 y 31 de diciembre de 2019 son los siguientes:

Pesos chilenos por unidad de moneda extranjera o unidad de reajuste		Al 31 de diciembre de 2020	Al 31 de diciembre de 2019
		\$	\$
Unidad de Fomento	UF	29.070,33	28.309,94
Dólar USA	USD	710,95	748,74

### 2.3 Efectivo y equivalentes al efectivo

El efectivo y equivalentes al efectivo incluye el efectivo en caja, los saldos en bancos y fondo fijo.

### 2.4 Instrumentos financieros

Los activos y pasivos financieros son reconocidos cuando OPVAL se convierte en parte contractual del instrumento.

## OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA

### ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS

Los activos y pasivos financieros son medidos inicialmente a valor razonable. Los costos de transacción que sean directamente atribuibles a la adquisición o emisión de activos o pasivos financieros (distintos de aquellos activos y pasivos financieros medidos a valor razonable con cambios en resultados) son agregados o deducidos del valor razonable de los activos y pasivos financieros, respectivamente, en su reconocimiento inicial. Los costos de transacción directamente atribuibles a la adquisición de activos o pasivos financieros a valor razonable con cambios en resultados son reconocidos inmediatamente en resultados.

#### **2.4.1 Activos financieros**

Todas las compras o ventas regulares de activos financieros son reconocidas en la fecha de la transacción. Las compras o ventas regulares son compras o ventas de activos financieros que requieren la entrega de los activos dentro de los plazos establecidos por las regulaciones o convenciones del mercado. Todos los activos financieros son posteriormente medidos ya sea, a su costo amortizado o a valor razonable, dependiendo de la clasificación del activo financiero.

#### **2.4.2 Clasificación de activos financieros**

De acuerdo a NIIF 9, OPVAL clasifica sus Instrumentos financieros en las categorías utilizadas para efectos de su gestión y valorización: **i)** A valor razonable por resultados, **ii)** A valor razonable por Patrimonio y, **iii)** A costo amortizado. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento de reconocimiento inicial.

##### **i) Instrumentos financieros a valor razonable por resultados**

Los instrumentos financieros a valor razonable por resultados, son activos financieros adquiridos con el objeto de obtener beneficios de corto plazo, de las variaciones que experimenten sus precios

##### **ii) Instrumentos financieros a valor razonable por Patrimonio**

Los activos clasificados en esta categoría corresponden a Instrumentos de patrimonio, adquiridos y mantenidos sin el ánimo de ser negociados en el corto plazo. Estos instrumentos son valorados a su valor razonable y los cambios en dicho valor son reconocidos con cargo o abono en otro resultado integral.

##### **iii) Activos financieros a costo amortizado**

Los instrumentos financieros a costo amortizado, son activos financieros no derivados, con pagos fijos o determinables, valorizados a su costo amortizado.

#### **2.4.3 Deterioro de activos financieros**

Los activos financieros medidos a costo amortizado son evaluados por deterioro al cierre de cada ejercicio de reporte. Un activo financiero se considera deteriorado cuando existe evidencia objetiva, como resultado de uno o más eventos ocurridos después del reconocimiento inicial de los activos financieros, de que los flujos futuros estimados de caja del activo podrían estar deteriorados.

El monto de la pérdida por deterioro reconocida es la diferencia entre el valor libros del activo y el valor presente de los flujos futuros estimados de caja (incluyendo el monto del colateral y la garantía) descontados a la tasa de interés efectiva original del activo.

El valor libros de un activo financiero se reduce directamente por la pérdida por deterioro. El reverso de una pérdida por deterioro ocurre solo si este puede ser relacionado objetivamente con un evento ocurrido después de que esta fue reconocida.

## **OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**

### **ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

La pérdida por deterioro reconocida previamente es reversada a través de resultados en la medida que el valor libros del activo financiero a la fecha en que la pérdida por deterioro sea reversada no exceda el monto de lo que el costo amortizado habría tenido si no se hubiera reconocido pérdida por deterioro alguna.

La estimación del deterioro de las cuentas por cobrar, se determina en base a la pérdida esperada durante toda la vida de los activos, determinado mediante la evaluación del comportamiento de pago histórico y la información que demuestre la condición presente y futura de los clientes que componen la cartera.

#### **2.4.4 Desreconocimiento de activos financieros**

OPVAL desreconoce un activo financiero solamente cuando los derechos contractuales sobre los flujos de caja del activo expiran, o cuando transfiere sustancialmente todos los riesgos y beneficios de propiedad de un activo a un tercero. Si OPVAL no transfiere y retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de propiedad y continúa controlando el activo transferido, OPVAL reconoce su interés retenido en el activo y un pasivo asociado por los montos que podría tener que pagar. Si OPVAL retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad de un activo transferido, OPVAL continúa reconociendo el activo financiero y también reconoce un pasivo por los fondos recibidos.

Cuando se desreconoce un activo financiero a costo amortizado, la diferencia entre el valor libros del activo y la suma de la consideración recibida o por recibir se reconoce en el estado de resultados integrales.

#### **2.4.5 Pasivos financieros**

Los pasivos financieros son medidos a costo amortizado usando el método de la tasa de interés efectivo o a valor razonable con cambios en resultados.

Un pasivo financiero es clasificado para ser medido a valor razonable con cambios en resultados cuando es un pasivo financiero ya sea mantenido para negociación o designado a valor razonable con cambios en resultados. OPVAL no ha clasificado pasivos financieros para ser medidos a valor razonable con cambios en resultados.

Aquellos pasivos financieros que no sean medidos a valor razonable con cambios en resultados, son medidos a costo amortizado. Los valores libros de pasivos financieros que son medidos a costo amortizado son determinados usando el método de la tasa de interés efectiva. Los gastos por intereses que no sean capitalizados como parte del costo de un pasivo son incluidos en el estado de resultados integrales en el rubro "Gastos por financiamiento".

El método de la tasa de interés efectiva es un método de cálculo del costo amortizado de un pasivo financiero y de imputación del gasto financiero a lo largo del ejercicio relevante. La tasa de interés efectiva es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por pagar (incluyendo todas las comisiones y puntos de interés pagados o recibidos que integren la tasa de interés efectiva, así como los costos de transacción y cualquier otra prima o descuento) estimados a lo largo de la vida esperada del pasivo financiero o, cuando sea adecuado, en un ejercicio más corto con el valor neto en libros del pasivo financiero.

Para pasivos financieros denominados en una moneda extranjera y que sean medidos a costo amortizado al cierre de cada ejercicio de reporte, las pérdidas y ganancias por diferencia de cambio son determinadas basado en el costo amortizado de los instrumentos y son reconocidos en el rubro

“Reajuste y diferencia de cambio” en el estado de resultados integrales.

#### **2.4.6 Reconocimiento y medición de activos y pasivos financieros**

Los activos y pasivos financieros se registran inicialmente a su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción. Posteriormente, se reconocen a su valor razonable.

De acuerdo a NIIF 13 Medición de Valor Razonable (aplicada desde el 1 de enero de 2013), se entiende por “valor razonable” el precio que se recibiría por la venta de un activo o se pagaría por la transferencia de un pasivo en una transacción ordenada en el mercado principal (o más ventajoso) en la fecha de la medición en condiciones de mercado presentes (es decir, un precio de salida), independientemente de si ese precio es observable directamente o estimado utilizando otra técnica de valoración. Una medición del valor razonable es para un activo o pasivo concreto. Por ello, al medir el valor razonable, OPVAL tiene en cuenta las características del activo o pasivo de la misma forma en que los participantes de mercado las tendrían en cuenta al fijar el precio de dicho activo o pasivo, en la fecha de la medición.

La medición a valor razonable supone que la transacción de venta del activo o transferencia del pasivo tiene lugar: (a) en el mercado principal del activo o pasivo; o (b) en ausencia de un mercado principal, en el mercado más ventajoso para el activo o pasivo. Cuando no existe un mercado observable para proporcionar información para fijar el precio en relación con la venta de un activo o la transferencia de un pasivo en la fecha de la medición, el valor razonable se obtendrá de suponer una transacción en dicha fecha, considerada desde la perspectiva de un participante de mercado que mantiene el activo o debe el pasivo.

Cuando se utilizan técnicas de valorización se maximiza el uso de datos de entrada observables relevantes y minimiza el uso de datos de entrada no observables. Cuando un activo o un pasivo medido a valor razonable tiene un precio comprador y un precio Vendedor, el precio dentro del diferencial de precios comprador-vendedor que sea el más representativo del valor razonable en esas circunstancias se utilizará para medir el valor razonable independientemente de dónde se clasifique el dato de entrada en la jerarquía del valor razonable. NIIF 13 establece una jerarquía del valor razonable basada en tres niveles: Nivel 1, Nivel 2 y Nivel 3, en donde se concede la prioridad más alta a los precios cotizados (sin ajustar) en mercados activos para activos y pasivos idénticos y la prioridad más baja a los datos de entrada no observables.

### **2.5 Propiedades, plantas y equipos**

Las propiedades, plantas y equipos son registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro. El costo incluye tanto los desembolsos directamente atribuibles a la adquisición de los activos. Los desembolsos posteriores a la compra o adquisición sólo son capitalizados cuando es probable que beneficios económicos futuros asociados a la inversión fluyan hacia OPVAL y los costos pueden ser medidos razonablemente.

La depreciación de propiedades, plantas y equipos, incluidos los bienes bajo modalidad de arrendamiento financiero<sup>1</sup>, es calculada linealmente basada en la vida útil estimada de los bienes de propiedades, plantas y equipos, considerando el valor residual estimado de estos. Cuando un bien está compuesto por componentes significativos, que tienen vidas útiles diferentes, cada parte se deprecia en forma separada. Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales de los activos fijos son revisadas, y ajustadas si es necesario, a cada fecha de cierre de los estados financieros.

---

<sup>1</sup> Ver Nota 2.9

## OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS

Las vidas útiles estimadas de propiedades, plantas y equipos son las siguientes:

<b>Tipos de bienes</b>	<b>Número de años</b>
Equipos de Computación	3 a 5
Software	3 a 5
Muebles y útiles	2 a 4

Las pérdidas y ganancias por la venta de propiedades, plantas y equipos, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libro y se incluyen en el Estado de Resultados Integrales.

Cuando el valor libro de un activo de propiedades, plantas y equipos excede a su monto recuperable, este es ajustado inmediatamente hasta su monto recuperable<sup>2</sup>.

### **2.6 Deterioro de activos financieros distintos de la plusvalía**

OPVAL evalúa anualmente la existencia de indicadores de deterioro sobre activos no corrientes. Si existen indicadores, OPVAL estima el monto recuperable del activo deteriorado. De no ser posible estimar el monto recuperable del activo deteriorado a nivel individual, OPVAL estima el monto recuperable de la unidad generadora de efectivo al cual el activo pertenece.

El monto recuperable es definido como el mayor entre el valor justo, menos los costos de venta, y el valor en uso. El valor en uso es determinado mediante la estimación de los flujos de efectivo futuros, asociados al activo o unidad generadora de efectivo, descontados a su valor presente, utilizando tasas de interés, antes de impuestos, que reflejan el valor del dinero en el tiempo y los riesgos específicos del activo. En el caso que el monto del valor libro del activo exceda a su monto recuperable, OPVAL registra una pérdida por deterioro en los resultados del ejercicio.

Anualmente OPVAL evalúa si los indicadores de deterioro sobre activos no corrientes que derivaron en pérdidas registradas en ejercicios pasados han desaparecido o han disminuido. Si existe esta situación, el monto recuperable del activo específico es recalculado y su valor libro incrementado si es necesario. El incremento es reconocido en los resultados como un reverso de pérdidas por deterioro. El incremento del valor del activo previamente deteriorado es reconocido sólo si éste proviene de cambios en los supuestos que fueron utilizados para calcular el monto recuperable. El monto de incremento del activo producto del reverso de la pérdida por deterioro es limitado hasta el monto que hubiera sido reconocido de no haber existido el deterioro.

### **2.7 Impuesto a la renta e impuestos diferidos**

El impuesto corriente a la fecha, se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigente a la fecha del estado de situación financiera.

Los impuestos diferidos originados por diferencias temporarias y otros eventos que crean diferencias entre la base contable y tributaria de activos y pasivos, se registran de acuerdo a con las normas establecidas en la NIC 12. Por tanto, estos se determinan utilizando las tasas de impuestos aplicables, a la fecha en que se esperan reversar los correspondientes activos o pasivos por impuestos diferidos.

Las tasas de ambos impuestos, es de un 27%, correspondiente a la tasa de impuesto de primera

---

<sup>2</sup> Ver Nota 2.10



## **OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**

### **ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

categoría, aplicable a OPVAL que quedó acogida, por defecto al "Régimen de Imputación Parcial de los Créditos", según disposición de la letra B) del artículo 14 de la Ley de Impuesto Renta, vigente a contar del 1º de enero de 2018.

#### **2.8 Beneficios a los empleados**

OPVAL cuenta con 55 trabajadores contratados de planta fija al 31 de diciembre de 2020.

##### **Vacaciones de los empleados**

OPVAL registra el costo asociado a las vacaciones del personal sobre base devengada.

##### **Bonificaciones a empleados**

OPVAL reconoce un pasivo y un gasto para bonos cuando está obligada contractualmente o cuando dado el resultado a determinada fecha se estima que se pagará o devengará a final del año.

#### **2.9 Provisiones**

Las provisiones se reconocen cuando **(i)** OPVAL tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de eventos pasados, **(ii)** es probable vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación y **(iii)** el monto se ha estimado de forma fiable. Los montos reconocidos como provisión son la mejor estimación de la administración, a la fecha de cierre de los estados financieros, de los desembolsos necesarios para liquidar la obligación.

Los conceptos por los cuales se constituyen provisiones con cargo a resultados corresponden principalmente a juicios civiles, laborales y tributarios por los que pudiese verse afectada OPVAL entre otros.

#### **2.10 Ingresos de actividades ordinarias y costos de venta en EERR**

##### **Reconocimiento de ingresos**

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas en el curso ordinario de las actividades de OPVAL, los cuales son registrados sobre la base devengada de acuerdo a lo establecido por la NIIF 15, la cual señala que los ingresos provenientes de la prestación de un servicio deben ser reconocidos según el grado de avance de la transacción a la fecha del balance general, mientras el resultado se pueda estimar de manera fiable. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado. Lo anteriormente expuesto requiere que:

- El ingreso pueda ser medido de manera fiable.
- Sea probable que los beneficios económicos fluyan al vendedor.
- El grado de avance pueda ser medido de manera fiable.
- Los costos incurridos y los costos para finalizar pueden ser medidos de manera confiable.

Los ingresos de actividades ordinarias y los costos de explotación derivados de la prestación de servicios portuarios, son reconocidos en resultados considerando el grado de realización de la prestación del servicio a la fecha de cierre siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado fiablemente.

Cuando los resultados de los servicios prestados no se puedan estimar con suficiente fiabilidad, los

## **OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

ingresos se reconocerán sólo en la medida de los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio portuario serán reconocidos en resultados sobre base devengada.

### **2.11 Gastos de administración**

Los gastos de administración comprenden las remuneraciones y compensaciones del personal de las unidades de apoyo, las depreciaciones de propiedades, plantas y equipos utilizados en estas funciones, las amortizaciones de activos no corrientes y otros gastos generales y de administración.

### **2.12 Ingresos y Costos Financieros**

OPVAL contabiliza los ingresos financieros de acuerdo a su devengo.

En relación a los costos financieros, estos son llevados a gastos cuando se incurren.

### **2.13 Política de Distribución de Dividendos**

De acuerdo a lo establecido en la ley N° 18.046, salvo acuerdo diferente adoptado en Junta de Accionistas por unanimidad de las acciones emitidas, cuando exista utilidad deberá destinarse a lo menos el 30% de la misma al reparto de dividendos.

### **2.14 Información a revelar sobre partes relacionadas**

En nota 3 de los presentes estados financieros resumidos se detallan las transacciones con partes relacionadas más relevantes, indicando la naturaleza de la relación, así como la información sobre las transacciones y los saldos correspondientes. Los saldos pendientes al cierre del período no están garantizados y son liquidados en efectivo. No han existido garantías entregadas ni recibidas por cuentas por cobrar o pagar de partes relacionadas. OPVAL no ha registrado ningún deterioro de cuentas por cobrar relacionadas con montos adeudados por partes relacionadas. Esta evaluación es realizada todos los años por medio de examinar la posición financiera de la parte relacionada en el mercado en el cual la relacionada opera.

### **NOTA 3.- SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS**

En este rubro se presentan saldos, transacciones y efectos en resultados con partes relacionadas bajo las siguientes condiciones:

- Los saldos reflejados en el corto plazo, salvo aquellos saldos que corresponden a transacciones específicas que se estipulen en contrato, son cobrados o pagados al contado según corresponda.
- Las cuentas corrientes entre empresas relacionadas no generan cobros o pagos de interés, y no tienen estipuladas cláusulas de reajuste.

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**a.1) Documentos y cuentas por cobrar a entidades relacionadas**

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, no se registra documentos y cuentas por cobrar con empresas relacionadas.

**a.2) Documentos y cuentas por pagar a entidades relacionadas**

**Documentos y Cuentas por Pagar al 31.12.2020**

Rut Entidad Relacionada	País donde está establecida la Entidad Relacionada	Nombre Entidad Relacionada	Tipo de Transacción	Relación	Fecha vcto. (dd/mm/aa)	Tasa interés contrato	Tasa efectiva	Reajustabilidad	Tipo de Amortización	Corriente	No Corriente
										31/12/2020	31/12/2020
76.299.871-8	Chile	Terminal Cerros de Valparaíso S.A.	Servicios	Accionista	31/06/2021	-	-	Pesos No Reajustables	Al vencimiento	777.393	-
	<b>TOTALES</b>									<b>777.393</b>	<b>-</b>

**Documentos y Cuentas por Pagar al 31.12.2019**

Rut Entidad Relacionada	País donde está establecida la Entidad Relacionada	Nombre Entidad Relacionada	Tipo de Transacción	Relación	Fecha vcto. (dd/mm/aa)	Tasa interés contrato	Tasa efectiva	Reajustabilidad	Tipo de Amortización	Corriente	No Corriente
										31/12/2019	31/12/2019
76.299.871-8	Chile	Terminal Cerros de Valparaíso S.A.	Servicios	Accionista	31/03/2020	-	-	Pesos No Reajustables	Al vencimiento	1.074.337	-
	<b>TOTALES</b>									<b>1.074.337</b>	<b>-</b>

**OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAÍSO SPA**  
**ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

**a.3) Transacciones más significativas y efectos en resultados**

A continuación se detallan las transacciones más significativas y sus efectos en el Estado Integral de Resultados de las transacciones con entidades relacionadas:

Al 31 de diciembre de 2020:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	31/12/2020	
				Monto	Efecto en resultados (cargo)/abono
TCVAL S.A.	76.299.871-8	Accionista	Nota Cobro de servicios	314.131	314.131
TCVAL S.A.	76.299.871-8	Accionista	Facturacion de servicios	3.506.154	3.506.154

Al 31 de diciembre de 2019:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	31/12/2019	
				Monto	Efecto en resultados (cargo)/abono
TCVAL S.A.	76.299.871-8	Accionista	Nota Cobro de servicios	225.359	225.359
TCVAL S.A.	76.299.871-8	Accionista	Facturacion de servicios	5.026.017	5.026.017

**NOTA 4.- CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES**

**Juicios y Prendas**

- Actualmente en Litigio Causa caratulada "Yushi Alamiro Nakata Celis con OPERACIONES PORTUARIAS VALPARAISO S.P.A. y TERMINAL CERROS DE VALPARAISO S.A.", sustanciada ante el Juzgado de Letras del Trabajo de Valparaíso bajo el RIT N° 0-1466-2020. Demanda de indemnización de perjuicios por accidente de trabajo. Cuantía aproximada \$ 80.000.000. La demanda va dirigida en contra de TCVAL y OPVAL, por una supuesta responsabilidad solidaria o subsidiaria en aplicación de las normas de subcontratación del Código del Trabajo. La demanda se basa en un supuesto incumplimiento del deber de protección eficaz de la vida y salud de los trabajadores y las obligaciones de prevención y seguridad del empleador (artículos 2.153; 183-E y 184 del código del trabajo, respectivamente). La audiencia preparatoria está fijada para el 15 de Abril de 2021. Sobre la base de lo expuesto y los antecedentes del caso, la suma indicada no se considera un pasivo contingente para la Empresa.
- "Procedimiento de multas administrativas asociadas al accidente del Sr. Nakata Celis", sustanciada ante la Inspección del Trabajo de Valparaíso. Aplicación de multas Administrativas por accidente de trabajo. Cuantía 270 UTM (unidades tributarias mensuales), dicha resolución ha sido notificado el pago en su totalidad el 22 de febrero de 2021. La Sociedad considera que esta multa no afectará sustancialmente en la Sociedad.